

## **COMUNE DI ANCONA**

OGGETTO: AFFIDAMENTO INCARICO PROFESSIONALE.

Ancona, lì

Con la presente scrittura privata, da valere ad ogni effetto di legge

### **TRA**

- Comune di Ancona, con sede in piazza XXIV Maggio 1, Codice Fiscale e Partita IVA 00351040423, nella persona del Dr. Franco Pesaresi, nato a Camerano 14 marzo 1958, domiciliato per ragioni d'ufficio presso la Sede comunale, il quale agisce nella sua qualità di Dirigente del Servizio Servizi Sociali ed Educativi, giusto decreto sindacale n. 60 del 12 febbraio 2002, in virtù del combinato disposto dell'art. 107, comma 3, lett. c), Decreto Legislativo 267 del 18.08.2000 "Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali", dell'art. 28 dello Statuto Comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 124 del 30.10.2000 (CO.RE.CO. PROT. n. 4720 del 10.11.2000) e successivi atti modificativi ed integrativi e dell'art.11 del Regolamento Comunale dei Contratti, approvato con deliberazione consiliare n. 510 del 20.12.1999 (CO.RE.CO. PROT. n. 6447 del 07.01.2001), in attuazione del Decreto Sindacale n. 38 dello 09.02.2004, esecutivo ai sensi di legge.

### **E**

- Claudia Marini, nata ad Arquata del Tronto (AP) il 25 novembre 1969, residente in Ancona in Via Panzini n. 23, Codice Fiscale

MRN CLD 69S65 A437S, Partita IVA 02030830422;

- Maria Bucci, nata a Senigallia (AN) il 24 ottobre 1974, residente a Senigallia in via Monte Bianco 111/A, Codice Fiscale BCC MRA 74R64 I608J, Partita IVA 02040330421.

Premesso:

- che con Decreto Sindacale del n. , esecutivo ai sensi di legge, il Comune di Ancona ha conferito alle professioniste di cui in epigrafe l'incarico congiunto di interpretariato per soggetti sordomuti o non udenti residenti nel Comune di Ancona;
- che con il medesimo decreto è stato approvato lo schema di convenzione da stipulare, all'uopo con le professioniste;
- che non ricorre incapacità a contrarre ex articolo 32 quater del codice penale e delle normative vigenti;
- che la spesa complessiva di € 12.400,00 a carico del Comune di Ancona è finanziata per € 10.000,00 mediante assunzione di impegno contabile 2006/ al Capitolo 254003 Az. 2549 del Bilancio 2006 e per € 2.400,00 rientra nell'impegno contabile 2005/1307 già assunto al Cap. 254003 azione 2548 del Bilancio 2005.

Tutto ciò premesso e che forma parte integrante del presente atto si conviene e si stipula quanto segue:

#### ART. 1 - OGGETTO

Il Comune di Ancona, di seguito denominato anche

Amministrazione, affida alle interpreti Claudia Marini e Maria Bucci, di seguito denominate anche “professioniste“, che accettano e si obbligano nella più ampia e valida forma, l’incarico di svolgere il “Servizio Interpretariato per soggetti sordomuti o non udenti residenti nel Comune di Ancona”, finalizzato ad evitare l’emarginazione e l’isolamento, favorire l’inserimento nella vita sociale, facilitare i rapporti quotidiani e l’utilizzo di servizi pubblici e privati.

Le professioniste sono in possesso di attestato di qualifica professionale di “Interprete della lingua dei segni italiana per persone non udenti” e regolarmente iscritte rispettivamente alle Associazioni Nazionali Interpreti di lingua dei segni italiana ANIMU e ANIOS.

## ART. 2 – CONTENUTO

Le professioniste garantiscono ai sordomuti o non udenti residenti nel Comune di Ancona ed in possesso del riconoscimento del “sordomutismo” (L.381/70) ed in casi particolarissimi a soggetti affetti da perdita uditiva grave tale da compromettere l’autonomia della persona a causa di difficoltà comunicative (L.508/88), le seguenti prestazioni:

- 1) essere mezzo di comunicazione tra il sordomuto e la società udente usando le tecniche extraverbali (linguaggio mimico gestuale, labiolettura) rispettando la volontà del sordomuto e rimanendo neutrale nelle sue decisioni;

- 2) accompagnare il sordo presso le strutture pubbliche e private per l'accesso ai servizi sanitari, sociali e scolastici per il disbrigo di pratiche;
- 3) intervenire per la promozione in genere della vita di relazione (extra scolastica, lavorativa, familiare).

Dette prestazioni verranno svolte in forma individualizzata esternamente alla sede comunale e, in via sperimentale per l'anno 2006, presso lo Sportello informativo – Ponte telefonico, come meglio specificato al successivo ART. 5).

#### ART. 3 – DURATA

L'incarico, che non comporta l'instaurazione di un rapporto di lavoro subordinato con l'Amministrazione, decorre dal giorno 1 gennaio 2006 fino al giorno 31 dicembre 2006.

L'Amministrazione può recedere in ogni momento dal contratto, senza obbligo di preavviso, corrispondendo alle professioniste unicamente il compenso per il lavoro svolto fino al momento del recesso.

Il rapporto, così come regolato dalla presente convenzione, non potrà comportare in alcun modo l'inserimento delle professioniste nell'apparato organizzativo istituzionale dell'Amministrazione.

#### ART. 4 - RESPONSABILITA'

L'Amministrazione è sollevata da ogni e qualsiasi responsabilità per disservizi nei confronti dell'utenza e comunque per qualsiasi causa connessa agli obblighi derivanti dal servizio affidato.

Uguualmente l'Amministrazione è esonerata da ogni responsabilità per danni, infortuni o altro, che dovessero accadere alle interpreti o agli utenti, per qualsiasi causa nell'esecuzione del servizio.

#### ART. 5 - ENTITA' E MODALITA' PRESTAZIONI

Il servizio di interpretariato si avvale, per l'anno 2006, di un monte ore massimo di n. 686 ore complessivo per le professioniste, ad un costo orario di euro 14,45 (IVA esclusa) per un importo massimo di euro 12.400,00 (dodicimilaquattrocento), IVA inclusa,mediamente suddiviso come segue:

- Dott.ssa CLAUDIA MARINI: ore 472 annue, di cui almeno 378 prestazioni individualizzate
- Dott.ssa MARIA BUCCI: ore 214 annue, di cui almeno 120 per prestazioni individualizzate.

Il "Servizio Interpretariato per non udenti" è previsto per favorire il diritto generale all'accesso ai servizi sociali, sanitari e ad ogni altro servizio di pubblica utilità, con particolare riferimento a:

- Accesso a strutture sanitarie;
- Partecipazione a concorsi pubblici;
- Partecipazione a corsi di aggiornamento;
- Lezioni di scuola guida;
- Intermediazione con Enti di varia natura.

Il servizio individualizzato viene offerto in tutte le ore della giornata, comprese le serali, ed in tutti i giorni feriali e festivi.

Il servizio di Sportello informativo – Ponte Telefonico verrà

effettuato presso l'Ufficio relazioni Con il Pubblico del Comune di Ancona, piazza XXIV Maggio, per quattro ore settimanali.

Le interpreti, che organizzano il servizio in piena autonomia, sono responsabili del buon funzionamento ed in particolare dell'idoneità e rispondenza delle prestazioni individualizzate e di sportello ai bisogni dei non udenti.

Le professioniste concorderanno congiuntamente le modalità organizzative dello Sportello informativo – Ponte Telefonico con il Servizio Servizi Sociali del Comune di Ancona. Le stesse si impegnano a presentare una relazione finale, entro il 31/01/2007, sull'attività svolta in relazione ai diversi bisogni emersi e con particolare riferimento alla sperimentazione dello Sportello

#### ART. 6 – LIQUIDAZIONE COMPETENZE

La liquidazione delle competenze alle professioniste avverrà sulla base delle ore di interpretariato individualizzato e di sportello effettivamente prestate e documentate dietro presentazione di regolare fattura.

#### ART. 7 – CONTROVERSIE

Per quanto riguarda eventuali controversie aventi ad oggetto la presente convenzione, si fa riferimento alle disposizioni legislative vigenti.

Il foro competente è quello di Ancona.

#### ART.8 - SPESE DI STIPULA

Le spese di stipula relative al presente atto sono a carico delle

professioniste.

La presente scrittura privata è soggetta a registrazione in caso d'uso ex articolo 5 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131, in quanto ha per oggetto le prestazioni soggette all'IVA.

Il presente atto è esente dall'imposta di bollo ex art. 25 allegato B, D.P.R. n. 642 del 26 ottobre 1972 e risoluzione Agenzia delle Entrate Direzione Centrale n. 36 del 5 febbraio 2002 parere dell'Agenzia delle Entrate ufficio di Ancona 11 marzo 2002 prot. 2018253 e parere dell'Agenzia delle Entrate D.R. Emilia Romagna del 3 giugno 2002 prot. 26609.

#### ART. 9 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Per l'espletamento dell'incarico le professioniste dovranno fare riferimento, ai sensi e per gli effetti dell'art. 5 della Legge n. 41/90, al Dirigente Servizio servizi Sociali ed Educativi, Dott. Franco Pesaresi.

Letto, approvato e sottoscritto.